

4 pagini 2 lei

Ecoul

Apare la orele 12

DIRECTOR ŞI PROPRIETAR:

Min I. Ştefănescu

REDACTOARE-ŞEFA:

Elena Ciura-Ştefănescu

REDACŢIA ŞI ADMINISTRAŢIA:

Adresa: Em. Ungureanu, colţ cu
Eugen de Savoya, Timişoara

Telefon: 39-36.

Telefon tipografie: 14-69.

...„Oştirea Ţării, care a suferit în
cursul anului trecut lovituri morale din
cele mai grele, este, astăzi, renăscută.

Ea este gata, pentru ca atunci când va
veni ziua cea mare, alături de marii ei
aliaţi, să intre în istoria eroică a noiei
Europe, luptând pentru reîntregirea Ţă-
rii în hotarele ei fireşti...”

General IACOBICI

Academia Română

a comemorat solemn pe Mihail Kogălniceanu

Academia Română a ținut,
sedința solemnă pentru co-
memorarea marelui bărbat de
stat și mare luptător naționa-
l, care a fost: Mihail Kogălniceanu.

niceanu, dela a cărui moarte
s'a împlinit 50 ani. Atât preșe-
dintele Academiei d. prof. Ion
Simionescu, cât și d-nii profe-
sori Andrei Rădulescu, au evo-
cat măreața figură a mult re-

gretatului bărbat de Stat. La
sedință, în numeroasa asisten-
ță au fost remarcați: d. Iuliu
Maniu și Vasile M. Kogălnicea-
nu, împreună cu familia mare-
lui dispărut.

S'a reunit la Viena

Curtea de arbitraj ce se ocupă cu chestiunile de interpretare și executare a Tratatului dela Craiova

WIEN, 21 (Rador). —
Curtea de arbitraj ce se ocupă
cu chestiunile privitoare la in-
terpretarea și executarea Trata-
tului dela Craiova, privitor la
Gara Dobrogei de Sud, către

Bulgaria, s'a reunit la Viena.

D. profesor von Burns, direc-
torul Institutului de Drept In-
ternational „Kaiser Wilhelm”,
este președintele Curții.

Ca judecător român a fost de-
semnat d. Otulescu, din Bucu-
rești, iar ca judecător bulgar, d.
profesor Dioff, fost ministru și
rector al Universității din Sofia.

S'a redus numărul firelor

și al convorbirilor telefonice, provizoriu, pentru o mai bună funcționare

BUCUREȘTI, 21. (Rador.) —
Pentru o mai bună funcționare a
rețelei telefonice, Societatea
Română de telefoane a
decis să reducă numărul fire-
lor în trafic, ca și al comuni-
cărilor telefonice.

ducerii, pe un scurt timp, a numă-
rului abonaților particulari, precum
și pe aceea de a limita convorbirile

la telefoanele serviciilor publice, la
comunicarea de accidente, incendii
sau cazuri grave.

D. George T. Gallin a fost numit consul general la Berlin

BERLIN, 21. (Rador.) — Agen-
ția „D. N. B.” transmite:

D. George T. Gallin consulul ge-
neral al României la Hamburg, a
fost numit consul general la Berlin
străduindu-se să adâncirească
relațiile germano-române.

D. Gallin care a activat la Ham-
burg din anul 1938, a fost remar-
cat și suspect. Nu-l discutăm.

Jolan Foeldes: „Mă mărit”

Extracș Națională, București

Iată o carte atât de proastă
încât depășește de departe în
stupiditate tot ce s'a tradus la
noi în ultimul timp.

Editorul cărții dovedește o
completă lipsă de bun simț și,
mai mult decât atât, o totală
sărăcie de suflet românesc.

Dacă totuși ne ocupăm de car-
tea D-nei Foeldes o facem din
alte considerente decât cele
strict literare.

Volumul „Mă mărit” situat
undeva la periferia literaturii
de gust dubios, pune câteva
probleme și lasă tot atâtea tri-
steți.

Ar fi interesant de știut că
motivele cari au determinat ca-
ca editoare să se oprească asu-
pra volumului de care ne ocu-
păm.

Titlul? Poate. „Mă mărit”
spune multe și lasă să se bănu-
iască și mai multe. Gustul pu-
blicului pervertit de literatura

lui Aderca, Bonciu, Cocea și alte
stele de aceeași mărime, e ciu-
dat și suspect. Nu-l discutăm.

Autoarea? Da! D-na Foeldes

e un „nume”. În 1936 a fost la-
ureata concursului internațio-
nal de roman dela Londra, în-
casând cu „Strada motanului
pescar” frumusea sumă de
300.000 franci aur.

Vă mai aduceți aminte de a-
ceastă carte? O carte oarecare,
nici bună nici rea, o carte ce a
adus autoarei bani, renume și
mulțumiri oficiale maghiare
care prin ea, a mai câș-
tigat o bătălie pe câmpul de
luptă al propagandei.

S'A SCUFUNDAT

un al doilea submarin american

WASHINGTON, 21 (Rador). —
Correspondentul agen-
ției „Havas-OFF” transmite:
Departamentul marinei de
războiu a anunțat, Vineri, sea-
ra, că submarinul american „09”,
se află în întârziere față de ora-
riul său, cu peste trei ore. Co-
municatul adaugă, că sunt te-
meri de a i-se fi întâmplat o ne-
norocire.

Departamentul marinei, de-
clară că submarinul a fost văzut
coborînd în apă, în largul insu-
lelor Shoals din dreptul statului
New-York—Hampshire (State-
le Unite), nu departe de locul
unde s'a scufundat submarinul
„Squalus”.

Echipajul lui „09”, se compu-
ne din 2 ofiieri și 81 marinari.

Generalul Bergeret s'a reîntors

din inspecțiile făcute în Siria

VICHY, 21. (Rador.) — Gene-
ralul Bergeret secretarul de Stat
al aerului, care a întreprins o călă-
torie de inspecție în Siria, a reve-
nit Vineri, cu avionul la Vichy.

Imediat după sosire, d-sa a fost
primit de amiralul Darlan, vice-
președintele consiliului de miniștri,
cărui a făcut un raport amănunțit
cu privire la situația militară din
Siria.

Generalul Bergeret a comunicat
impresia excelentă pe care a fă-
cut-o conduita de războiu plină de
succes a generalului Dentz.

În deosebi, d-sa a atras atenția
asupra faptului că trupele franceze
se luptă foarte curajos cu toate că
au de întâmpinat o căldură foarte
mare, fiind ajutate de arma aeriană
și de marină.

În Irlanda s'a introdus cenzura

și au fost chemați sub arme oamenii până la 44 ani

HELSINKI, 21 (Rador.) — Co-
respondentul agenției „D. N. B.”
transmite:

Ca măsură vremelnică, guvernul
finlandez a introdus cu ziua de
ieri, controlul serviciului informa-
tiv și de presă. Cenzura se exercită

din partea statului, în colaborare
cu Statul Major.

O altă știre, din Helsinki, anunță
că toți bărbații din contingentul
1897 și contingentele următoare,
făcând parte din complectare și re-
zervă au fost chemate sub arme.

Forțele britanice

contra Damascului

Vichy, 21 (Rador). — Iată
comunicatul militar francez din
data de 20 Iunie:

Forțele britanice îndrepta-
te, fără succes, contra Da-
mascului și contra localității
Hergayoum.

Trupele hinduse și engleze ca-
re au reușit să înainteze în re-
giunea dela Sud-Vest de Damasc
fost respinse de atacurile no-
i date de diviziile blindate.

Am făcut 400 prizonieri.
În regiunea muntoasă din
Libanului, în cursul după-
miezii de 19 Iunie, un atac s'a
deprtat contra localității Mer-
gayoum dar a fost respins.

În cursul acestei acțiuni, am
făcut 80 prizonieri.

Pe litoral, unitățile marinei
franceze, au continuat bombar-
darea pozițiilor noastre.

Nu este nimic de menționat
despre sectorul Eufratului.

Arma noastră aeriană, a con-
tinuat activitatea sa de recu-
perare și a bombardat, Joi,
cu eficacitate concentrată, trupe
inamice în regiunea
Sud de Damasc.

Bine înțeles, noi am tradus-o
imediat. Explicabil. Așa era pe
atunci climatul moral. Dar să
traduci în anul de sângeră și la-
crimi 1941 „Mă mărit” a ace-
leiași Jolan Foeldes, nu mai este
explicabil: este de-adeptul si-
nistru.

Argumentul (?) „arta n'are
naționalitate” îl știu și eu. Și
cunosc oameni cari ar fi capa-
bili să nu-l servească cu cea
mai mare seriozitate, convingi,
că sunt tare culti și că discută
lucruri tare înalte.

Formula aceasta, venită din
vreo „lojă” și-a avut vremea ei,
cu toate că a fost absolut gra-
tuită.

Arta are naționalitate, dar
aici nu e vorba despre artă.
Căci „Mă mărit” este o peltea
pentru uzul domnișoarelor sen-
timentale, nimic mai mult. Nu-
mai că palteaua aceasta este
semnificativă de două ori: oda-

tă pentru posibilitățile literare
ale D-nei Foeldes, cari trebuiesc
situate pe undeva prin mahala-
ua mănitorilor de condei, ce-
eace nu are nici o importanță
— și a doua oară pentru noi,
consumatorii de slovă tipărită,
ceace este mai grav.

Editorul cărții a știut el ce a
știut când a lansat cartea D-
nei Foeldes.

A știut că avem un public
superficial, care uită repede,
un public care înghite orice î-
neptie și a știut mai ales că ni-
meni nu se revoltă și nimeni nu
suferă văzând maculatura iu-
deo-maghiară în rafturile libră-
riilor, unde ar trebui să stea al-
te cărți și alt suflet.

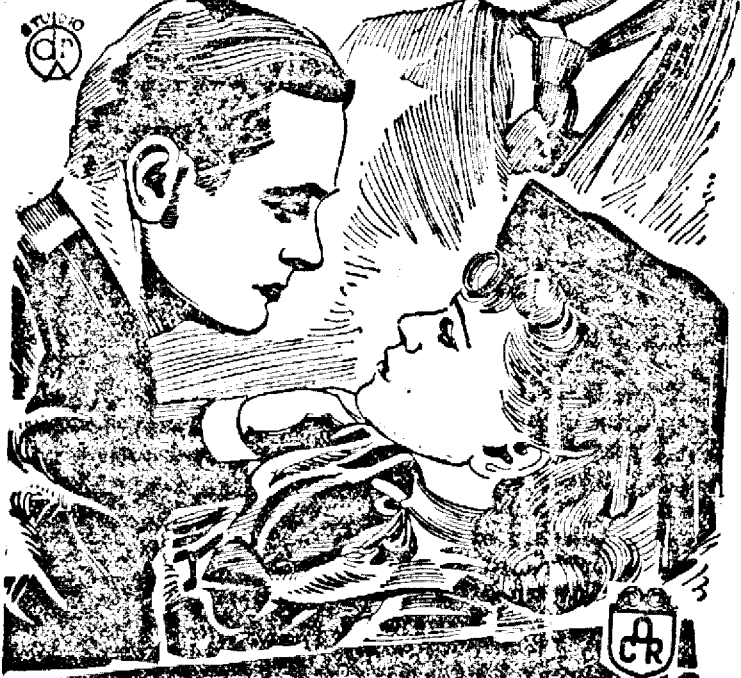
Nimeni nu se revoltă și ni-
meni nu suferă! E îngrozitoare
nepăsarea aceasta, lipsa de con-
știință românească, imposibi-
litatea de a trăi autentic realitate
și însângerrările neamului.

(Continuare în pag. II-a).

LA CINEMA „CAPITOL”

GERALDINE KATT
ROLF WANKA
RALPH ARTHUR
ROBERTS
ERICA v. THELLMANN
HILDE HILDEBRAND

Intr'un film plin de humor,
tinerețe, muzică și dragoste



*Fata mea
este un înger..*

Unde este desfășurată problema

educației moderne de azi într'un mod spiritual și în scene
picante, pline de haz și veselie.

Filmul cu Ralph a. Roberts-tată ne promite un mare succes!
Reprez. încep 3—5—7—9. Dum. și sărbători și la ora 11 a. m.

LA CINEMA „THALIA”

Din nou la Timișoara

„Ce 6 renumiți copii ai Străzii”

care reprezintă tinerii de azi pân gârșiți de mâinile însângerate ale
„gagsterilor”. Ei vor să se salveze din ghiarele inamicilor
omenirii... Lu pte... Pericol...

Vor învinge?

Rezultatul îl veți vedea în filmul senzațional de azi

IADUL INGERILOR

cu

MARGARET LINDSAY

RONALD REAGAN

Incep. repr. 3—5—7—9. Dum. și sărbători și la ora 11 a. m.

La Cinema „CORSO”

Azi, premiera

cele mai fantastice realizări americane.

Buffalo Bill

SALVEAZĂ PIELLE ROȘII

PARTEA I-a:

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Valuri însângerate. | 5. Sânge și aur. |
| 2. Moartea la pândă. | 6. În mijlocul flăcărilor. |
| 3. Trădarea dela trecătoarea vul-
turului. | 7. Ținta vie. |
| 4. O noapte de groază. | 8. Hoardele de sălbătic. |

Adunarea Generală a Asociației Meseriașilor,
Comercianților și Muncitorilor Români
din Timișoara

Duminică în 22 Iunie 1941, la
orele 10 dimineața se întrunește, la
Camera de Muncă, Bul. Regina Ma-
ria Nr. 7, prima adunare generală
a profesioniștilor români din Timi-
șoara, ținută după sbuciumul care
încordează lumea mai bine de doi
ani.

Adunarea de care ne ocupăm are
o deosebită însemnătate. Ea întru-
nește la consfătuire pe lângă pro-
fesioniștii români timișoreni, și
profesioniștii români refugiați.

Ea este chemată să încălzească
suferințele profesioniștilor români,
de toate categoriile, să le dea nă-
dejde nouă de prosperitate să-i de-
termine la strângerea rândurilor și
la o solidaritate profesională desă-
vârșită în jurul Mișcării Reunio-
niste din Transilvania, mișcare care
prin tradiția ei, activează neobosit
de 115 ani pentru sporirea și con-
solidarea elementului etnic româ-
nesc în viața economică a țării,
pentru românizarea orașelor noa-
stre înstrăinate, pentru desrobirea
economică a poporului român și
pentru realizarea mult doritului
ideal:

— Intregirea hotarelor Țării
până la limita etnicului românesc
și România a Românilor.

— Ea va fixa cadrele de activi-
tate viitoare, în vederea realizării
dezideratelor exprimate în punctul
anterior, fără a pierde din vedere

promovarea intereselor materiale
și morale ale membrilor ei.

În timpurile de azi zguduți de
catastrofele repetate la scurte in-
tervale, în ultimul an, și preocupați
de marile transformări sociale, eco-
nomice și politice, ce ne stau în fața
elementului etnic românesc din me-
serii, comerț, muncă, trebuie să fie
treaz la datorie, și să înțeleagă, că
numai dacă este organizat, dacă
este disciplinat și solidar, numai
atunci poate pretinde să i se dea,
aceia ce i-se cuvine, ca element
căuritor, alcătuitor, susținător, și
apărător de Stat.

CONVOCARE

Fiind în faza de reorganizare
Asociația meseriașilor, comercian-
ților și muncitorilor români din
Timișoara, convoacă pe membrii
săi, în adunarea generală ordinară
în ziua de Duminică 22 Iunie, ora
10 dimineața, în sala festivă a
Camerei de muncă din Bul. Regina
Maria No. 7, ordinea de zi fiind ur-
mătoarea:

1. Deschiderea ședinței.
2. Raportul secretarului.
3. Reorganizarea asociației.
4. Probleme de ordin profesional.
5. Propuneri.
6. Diverse.

Președinte:

ss. Ing. A. Bărgl.

Secretar:

ss. Ing. V. Bardan.

ATEȚIUNE!

VIZITAȚI

Restaurantul JORGOVAN IOAN

Timișoara II. P-ța Petru Rareș 3. Deschis recent, cu tot
felul de băuturi alese și buătărie bănățeană.

Muzică în fiecare seară, în Sâmbătă și Duminică, seara,
dans.

Prețuri minime ca ori unde.

MICA PUBLICITATE

Apare în fiecare zi. Minimum 10 cuvinte

Anunțurile în schimb, prețul dublu, iar cele cu clișeu tarif spe-
cial. Orice anunț cerut să apară în altă rubrică decât cea res-
pectivă, se taxează dublu.

Anunțurile pentru rubricile „CERERI DE SERVICIU” (Mena-
jere) nu se pot publica cu adresa exactă ci numai adresate
Post Restante sau la Ziar.

Tel. 18.61

„DACIA FELIX”

Tel. 18.61

Timișoara II, str. 3 August Nr. 25 (vis-a-vis de P-ța „Coronini”).
Mijloc încheierea înțelegerilor de vânzare-cumpărare și de închiriere
a imobilelor, în condiții foarte avantajoase.

VANZARI: Case cu câte 1, 2, 3, 7,
9, 11 locuințe în circ. II, Str. Ovi-
diu, Titu Maiorescu, Moldova;
Pummer, Irlanda, Lunei, Pr.
Bontilă, Gh. Asachi, Hönig; circ
III: Bulevard Clemenceau, Re-
gent Buzdugan, Eneas, Scro-
biște, Crișul, Cavalier Martini;
circ. IV: Strada Șincai, Gelu;
Fratelia, centru tramvai; Buziaș,
cu restaurant, grădină, sală de
mese, locuințe, pivniță, lângă
parc.

MOȘII: 50—90 jugăre Hernea-
cova; 2 jugăre, hotar Moșnița-
Nouă. Loturi: 152, 176, 191 stj.
patrați lângă gara Fabrică. Oca-
zie rară: Moșie 52 jugăre arabil,
lângă gara Strehaia, jud. Mehe-
dinti, cu conac boeresc (vie, in-
orz, ovăz, grâu, porumb, zarza-
vaturi, 20 jug. pădure de 22 ani,
exploatabilă, drum petruit, bun
pentru orice vehicul.

Pentru anunțurile apărute în acest cadru a se adresa la „Dacia Felix”,
telefon 1861.

ANGAJEZ bucătăreasă Dr. Krausz
I. Str. Paulescu No. 2. (Casa
Linoleum).

CAMERA mobilată cu intrare
separată, baie și toată între-
ținerea de închiriat, strada
Mercy, Nr. 7, enaj I.

TUTUNGERIE Modincea, Bul. Re-
gele Ferdinand 3, caută pentru
imediat angajare, dactilografă
cu practica. De preferință să
cunoască limba română și ger-
mană.

DE VANZARE o casă nouă cu etaj
și atelier. grădină de flori și le-
gume, în str. Hönig Nr. 11, vis-a-
vis de gara Fabrică.

CAUT cameră mobilată în Cetate,
cu intrare separată. Adresa la
ziar.

PROFESOARA, dau lecții de pian
și meditații — pentru cursul in-
ferior — la orice materie. Preten-
țiuni modeste. Adresa la ziar.

Jolan Foeldes
„Mă mureș”

(Urmare din pag. 1-a)

Parcă nu noi am îngreșat
chiat mai eri cu sufletul în
lângă trupul Țării, lângă
ei despicată năpraznic în
uă

Suntem la fel de superio-
ca întotdeauna. N'am învins
nimic. Viața noastră, dorim
nădejde, dreptate, dreptate
noastră! — sunt întuneca-
otrăvite de „măritșuri”
oase, sprâmburi la ghiță și
versații agreabile despre
tica internațională.

Ce vifor să mai vină ca
trezim?

Cartea D-nei Foeldes a
scoasă să zicem în 3.000
exemplare, iar exemplarul
tă 80 lei. Se găsește deci în
ceastă Românie redusă la
mulă 3.000 de cetățeni care
80 de lei, care cred că au
un act cultural cumpărând
consumând literatura D-nei
eldes. Iată ce a știut edito-
după care se ascunde proba-
numitul Ciornei, proprietate
de fapt al Editurii „Națio-
Dar să inversăm problema
Vă puteți imagina pe
noștri Unguri, traducând
un autor român?

Insă această este altă po-
te...

Spectacol

CINEMATOGRAFIA

Capitol: Fata mea este un
ger.

Thalia: Iadul Ingerilor.

Apollo: Hoții de Brilant

Corso: Buffalo Bill salvează
pieile Roșii.

LA CINEMA

„APOLLO”

Un film grandios, într'o
tare fastuoasă!

Prințesa Taracany



cu

drăgălașa vedetă

ANNY VERNAY

PIERRE RICHARD WILLIAMS

Un film în care tână și
prințesa cade victimă într-o
ambicioasei împărătese

rma II. a Rusiei

Incep. repr. 3—5—7—9.
Dum. și sărb. și la ora 11 a. m.

poveste tristă...

...mi-a povestit zi-
...o duioasă și tristă
...mi-a povestit-o fiind-
...cu binișorul, ca să
...durerii lui. Ea este
...particular, și fără re-
...lărgi. Puțini vor fi,
...cari vor simți cu a-
...cul ei, cari o vor pri-
...cu mintea — ci cu

...acesta a venit dela
...refugiat, a lăsat acolo
...doi frați mai mici, și
...în refugiu, un insti-
...fic al unei Facultăți.
...acum la Timișoara.
...tot timpul în mijlocul
...ai săi, fiind strâns
...familie, prin acele tai-
...muri sufletești, ce se
...ntre părinți și copii.
...nici depărtarea, nici
...nici granițele nu le

...cul la părinții lui bă-
...cei doi frați mai mici,
...orașul copilăriei și al
...student, își poartă no-
...ra un exilat în acest
...grăinat.

...sa intelectuală îl fa-
...uite de griji, dar nu
...rămăși dincolo.

...la terminatul exame-
...murea trecută, a fost
...către studenții cari
...entat cursurile la acest
...o seară de rămas
...se obișnuia și la Cluj,
...sfârșit de an. Și sea-
...a fost o seară plăcută,
...cu aromă tinereas-
...catoare a altor zile de
...dențească. În atmos-
...ea a veseliei s'au sim-
...foarte bine și au pe-

trecut până târziu.

Plecat acasă, prietenul ace-
ta s'a svârcolit toată noaptea,
nereușind să adoarmă, decât
foarte târziu și atunci având un
somm neliniștit, pângărit de un
vis ciudat... I se părea că se gă-
sește la Cluj și nu găsea deloc
drumul spre casă. Și a rătăcit
așa, fără să poată ajunge la lo-
cul dorit. Trezindu-se din somn,
visul s'a repetat din nou de mai
multe ori în noaptea aceea. A
doua zi primește dela Turda o
scrisoare expres-recomandată,
care îi aducea vestea tristă, că
tatăl său murise și l-au îngro-
pat, Duminecă, adică tocmai în
ziua când el s'a dus să petreacă.
Și tocmai aceasta nu și-o poate
ierta, că în ziua când tatăl său
a coborât în lăcașul de veci s'a
desfătat în veselie, deși nu avea
de unde să știe de tristul eveni-
ment.

O mai ironică și dureroasă
farsă a destinului, nici că se
putea. Nimic nu poate fi mai
trist, decât să nu poți lua parte

activ, la o suferință și să-ți fie
interzis prezența la un astfel
de eveniment. Durerile în co-
mun sunt mai ușor de suport-
tat.

Desigur cazul acesta nu este
izolat, de aceea am ținut să-l a-
ștern pe hârtie. El va putea să
servească drept mângâiere și
altora cari au încercat astfel
de suferințe.

— Prieten drag, am adus a-
cest buchet de slove pentru
mormântul tatălui tău. În Clu-
jul nostru drag își dorm somnul
de veci și doi frați ai mei. De
cei ce trăiesc în pământ e mai
bine. În lumea lor e pace și li-
niște. Mormântul nu cunoaște
granițe și n'are patrie. Țara lui
nu e din lumea aceasta. Îți do-
rește totuși, ca în curând să te
poți ruga în liniște la mormân-
tul drag și să poți vărsa o la-
crimă în pământul desrobuit. A-
tunci, din înălțimi, sufletul ta-
tălui tău va zâmbi împăcat.

Odihnească în pace!

Titu Lucașiu.

INTÂMPLĂRI DIN TIMIȘOARA

Accident de muncă. — Mun-
citorul strungar, Carol Schön,
de 44 ani, dela atelierele CFR,
din localitate, în timpul lucrui-
lui și-a prins mâna stângă la
o mașină de strungit fierul.
Mâna i-a fost complet zdrobită.
Muncitorul a fost ridicat de Sal-
vare și internat la Sanatoriul
Bega.

A căzut din pom. Lucrătorul
I. Jebelean, de 27 ani, din str.

Gr. Alexandrescu 11, în timp
ce se afla în Calea Aradului, s'a
urcat într'un pom, din care a
căzut, alegându-se cu grave le-
ziuni corporale. El a fost ridi-
cat de Salvare și internat la
Sanatoriul Bega.

Arestat pentru o ultragiă
un gardian public. — Individul
William Kindec, din str. Pr.
Bănciă 45, a fost arestat și
predat Parchetului pentru o
ultragiă pe gardianul public
Ioan Ignat în timp ce își făcea
datoria.

Zidul unei fabrici dărâmat
din cauza unor săpături. — În
prezent, în Splaiul Penes Cur-
canul Nr. 3, se construiește o
casă nouă. Cu această ocazie,
făcându-se săpături prea a-
proape de zidul fabricii de cio-
rapi „Rocca”, acesta s'a pră-
busit rânind ușor câteva lu-
crătoare. Cazul a fost reclamat
poliției.

Accident de circulație. În
dreptul depozitului fabricii de
de bere Dreher din str. Dacilor,
s'a întâmplat, ieri, un accident
de circulație, provocat de va-
gonul de tramvai de pe linia 3-a
care a dat peste o căruță a de-
pozitului de bere. Căruța a fost
complet sfărâmată, calul ucis,
iar căruțașul, Iosif Tuzbă, s'a
ales cu mai multe răni la cap,
trebuind să fie internat la Sa-
natoriul Bega. S'a deschis o an-
chetă pentru stabilirea vinovă-
ției.

**Scandalul dela Barul „Victo-
ria”.** — Ieri seară, la barul
„Victoria”, din str. I. C. Bră-
tianu, s'a petrecut un mare
scandal, provocat de artistul
Ioan Matray, care s'a certat cu
partenera sa Vera Trifan, am-
bii angajați la acest bar. Chel-
nerul N. Cimponeriu care a in-
tervenit să-i despartă pe cei
doi beligeranți, a primit și el
câteva lovituri. Cei doi artiști
au fost conduși la comisariatul
IV de poliție, unde li s'au dre-
sat evenimentele acte de dare în
judecată.

GRAND HOTEL LAFAYETTE

București, Calea Victoriei 11

Cel mai bun și confortabil Hotel al Capitalei

Prețuri moderate

Prețuri moderate

Cronica rimată

Prezentare

Eu sunt teribilul Gavroche,
Un vagabond fără reproș,
Un blat bufon, un arlecchin
Ce râde de al său destin!
Sunt un băiat foarte levent,
Nu prea citit, dar eu talent
Și câteodată indispon
Prin lucrurile ce le spun ...
Ah! dac' aș fi un provensal
Cum fost-a Frederic Mistral,
Ca 'n pana mea să fi infig
Pe cei ce vor să-mi facă dig!
Imi pare rău, au ghinion!
Nu sunt măcar Francois Villon,
Să răd homerio cum știu eu
De tot ce văd în jurul meu!
Talentul meu e furtunos,
Dar ce păcat ... fiind om de jos,
N'am reușit să mă ridic
Mai sus de coama unui drio ...
Părinții mei, dorind ca eu
Să nu ajung un derbedeu,
M'au dus odată la Saint Cloud ...
Revăd momentul și acu:
Din geanta ei cu cap de struț,
Sărmana mamă un bănuț
Imi dăruie zicând așa:
— Să-ți cumperi pâine, sau ceva —
Și fi cuminte, să înveți
Cum fac atâția alți băieți ...
Dar ... n'am avut noroc să 'nvăt,
O'am întâlnit numai desmăț:
Eu buchiseam ca să turbez
Și-un alt coleg senegalez,
Urât și prost ca un lămâi.
Mereu era trecut întâi! ...
Când am aflat că e nepot
Cu'n oarecare hotentot,
În loc de oricăre protest
Mi-am zis: alea jacta est!

În viață poți să ai noroc
Chiar dacă ești mai dobitoc!
Și, cu ghiozdani mei murdar
Am nimerit la anticar ...
Amic cu-al vieții greu urcuș —
Sub Sena e al meu culcuș —
În hale am pe un gascon;
Un fost băcan de prin Dijon
Mi-a dat odată capital
Și am vândut „Le Petit Journal” ...
Dar capitalul l-am pierdut
La baccara și la barbut!
Nu-mi pare rău, am zis eu trist,
Căci totuși fost-am ... „ziarist!”
Ca mine în Paris sunt mulți,
Băieți de viață și desculți —
În hale sau pe Montparnasse,
Acelaș tip, acelaș glas —
La Chauve Souris sau Marivaux,
La Tabarin sau Rocco,
Găsim un ban și un briș,
Râzându-ne: Gavroche! Gavroche!
Pe Corso, când sunt zile mari,
Nea Romi imi dă doi sutari:
— Nu am mai mult, băiete, vești!
Dar e din suflet, să mă crezi!
— Mersi, mersi, nu mă tocmești,
Căci nu-s la sfat negustoresc!
I-arunc un zâmbet de ștrengar
Și plec cu sufletul holnar
Și părul tuns a la breton,
Tot fredonând „La Mamelon” ...
Știi pentru ce m'am prezentat?
Vă spun: fiindcă am constatat
Că sunt destul nedumeriți
(Puteți desigur să zâmbiți!)
Care m'au amputat baroc
Tot pronunțându-mă „gavroc”!
Aceastora, fără reproș
Le-am explicat ce-i un ...

GAVROCHE

Președinția Consiliului de Miniștri Subsecretariatul de Stat al Românilor, Colonizării și Inventarului

Serviciul pentru administrarea și lichidare
patrimoniului fostei organizații „Mișcarea Legionară”
BUCUREȘTI, Str. Roma 32-34

Nr. 1226 — 18 Iunie 1941.

P u b l i c a Ț i u n e

Se aduce la cunoștința ce-
lor interesați, că fondul de co-
merț al tipografiei „Temesva-
rer Zeitung” cu sediul în Timi-
șoara Str. Lenau Nr. 4 (caze-
matele Municipiului) se vinde
prin bună învoială, pe bază de
oferte închise.

Condițiunile de participare
se pot vedea în orele de birou
la sediul Serviciului pentru ad-
ministrarea și lichidarea patri-
moniului fostei organizații „Mi-
șcarea Legionară” din Bucu-
rești Str. Roma 32-34, la se-
diul tipografiei și la Prefectura
Județului Timiș-Torontal.

Ofertele se vor depune la Ser-
viciul pentru administrarea și
lichidarea patrimoniului fostei
organizații „Mișcarea Legiona-
ră” din București Str. Roma
32-34 până în ziua de 2 Iulie
1941, orele 10.

Prețul minim este de lei
2.800.000 sub care nu se va pu-
tea face adjudecarea.

Garantia este de 10% din
prețul oferit și se va depune în
numerar.

p. Ministru
Subsecretar de Stat
ss. Ieronim Buzea.

Șeful serviciului
P. Constantinescu.

Spălați și vopsiți la:

Petru Müller

Loc de colecție:

JOSEFIN: Piața Drăgălina

CETATE: Str. Mercy

FABRIC: Str. Mareșal Joffre

„ Piața Sarmisegheana

Perdele, Preșuri de Cocos, Linoleum. Pături etc.
găsiți mai eficient ca ori unde la:

META Case de covore și perdele
propr. TH. HERBERT

Timișoara IV Bul. Berthelot No. 10
TEL. 44-21

Plecarea d-lui colonel Heublein din Timișoara

Trumoasa manifestație de camaraderie româno-germană din gara „Domnița Elena”

Vineri dimineața, cu un tren special, a părăsit orașul nostru d. col. Heublein, un distins prieten al armatei și poporului român.

Cu acest prilej a avut loc, în gara „Domnița Elena”, o impresionantă manifestație de prietenie și solidaritate româno-germană, care a dovedit odată mai mult puternicile legături care leagă țara noastră de marea ei prietenă și aliată Germania.

Dimineața, la ora 8.30, se afla pe peronul gării întreg corpul ofițeresc din garnizoana Timișoara, precum și reprezentanții diferitelor autorități, instituțiuni și asociații culturale. Peste câteva minute sosește d. general Em. Bărzotescu, care, după ce dă mâna cu toți cei prezenți, așteaptă în sala de festivități a gării sosirea camarazilor ofițeri germani. La ora 8.40 cu nedezmintită punctualitate germană, apare d. col. Heublein, însoțit de ofițerii germani. După prezentări s'a servit o gustare și unde d. gen. Bărzotescu, într-o alocuțiune plină de căldură, a făcut apologia alianței și prieteniei româno-germane, toastând pentru Führer, pentru marele Reich german și pentru prietenia dintre cele două state amice și aliate, Germania și România. Din partea ofițerilor germani a răspuns col. Heublein. În cuvinte sobre, ostăsești, d. col. Heublein a relevat buna primire de care s'au

bucurat ostașii germani în România. Exprimând încrederea în trăinicia raporturilor de prietenie româno-germane, d. colonel Heublein a terminat închinând pentru d. general Antonescu, Conducătorul Statului și pentru România și poporul român.

Intreaga asistență a esit apoi pe peron, în așteptarea trenului special. D. col. Heublein și camarazii dsale și-au luat un ultim și foarte cordial rămas bun dela ofițerii și reprezentanții autorităților românești. La urcarea în tren, a purtat în mâini un frumos buchet de flori, oferit de camarazii români. Trenul s'a pus apoi în mișcare, în uralele celor prezenți. Dela geamuri, ofițerii germani salută prieteneste, iar asistența de pe peron răspunde cu însuflețire acestor saluturi.

În asistența dela gară am remarcat prezența dlor: general Em. Bărzotescu; col. Davidescu; prefect col. Al. Nasta; col. Dumitriu; chestor maior Const. Micu, întreg corpul ofițeresc român din partea oficialităților locale: d. consilier Eugen Pop, primarul municipiului; prof. ing. Pl. Andronescu, rectorul Politehnice; decanii Facultăților de agronomie și științe; Ilie Lungulescu, prim-președinte al Curții de Apel și numeroase alte personalități.

Corpul consular a fost reprezentat prin d. dr. Kuhna, consul german și Paolo de Michelis, consul italian.

Audiențele la d. general Iacobici sunt suspendate

BUCHUREȘTI, 21. (SIR.) — SE ATRAGE ATENȚIA CA AU FOST SUSPENDATE PANA LA NOUL ORDINE, AUDIENȚELE LA D. GENERAL IACOBICI, MINISTRUL APĂRĂRII NAȚIONALE.

STIRI EXTERNE

Tokio, 20. (Rador.) — Agenția „D. N. B.” transmite:

Presa japoneză anunță din Singapore că Miercuri și Joi au avut loc acolo, mari exerciții de apărare anti-aeriană.

ROMA, 21. (Rador.) — Ducele a vizitat ieri o școală militară de pilotaj din valea Poului, fiind înaintea elevilor școlii, un mare discurs. D. sa a părăsit școala, conducând personal avionul său.

Washington, 21. (Rador.) — Corespondentul agenției „D. N. B.” comunică:

Pentru asigurarea stocurilor de cauciuc, necesare pentru armată, s'a hotărât reducerea consumației particulare de cauciuc dela 817 la 6 sute mii tone anual.

TOKIO, 21. (Rador.) — Agenția „Stefani” anunță că presa japoneză se ocupă cu mare interes de noul pact germano-turc, pe care îl consideră un nou succes al diplomației germane. Acest triumf are o însemnătate cu atât mai mare, deoarece el s'a produs concomitent cu înfrângerea britanică în Egipt.

Istanbul, 20 (Rador.) — Corespondentul agenției „D.N.B.” anunță:

Partidul poporului, adică partidul guvernamental, a ținut o ședință care a durat 2 ore. Singurul punct al ordinii zilei, îl forma noul pact cu Germania. D. Saracioglu ministrul de externe, a raportat despre negocierile preliminare și felul corect, cu care se urmărește acest pact. Mai mulți deputați au formulat diferite întrebări la la cari d. Saydam primul ministru a dat răspunsurile. Adunarea a votat cu unanimitate și cu aplauze semnarea Pactului germano-turc.

Fiul unui cârciumar arestat pentru leziuni cauzate de moarte

Organele plății judiciare din localitate au arestat, ieri, pe frizerul Milan Maximov, de 35 ani, fiul cârciumarului Maximov, din str. Simion Bărnuțiu Nr. 38.

Milan Maximov este acuzat că, în seara zilei de 19 Ianuarie a. c., a bătut pe muncitorul Andrei Jijic, care, în urma leziunilor grave cauzate, zilele acestea a încetat din viață.

Cazul s'a petrecut astfel: Andrei Jijic se duse în cârciuma lui Maximov ca să mai bea, după ce se turmentase prin alte locuri. Și cum acesta s'a apucat să facă scandal, fiul cârciumarului, Milan Maximov, care tocmai se afla în cârciumă, l-a invitat pe bețivan să părăsească localul.

Andrei Jijic, nu numai că nu s'a supus invitației, dar a început să facă și mai mare scandal. Avea omul chef de ceartă și de de bătaie.

Indârjit de atitudinea provocatoare a bețivului, Milan Maximov l-a îmbrâncit pe Andrei Jijic cu intenția de a-l scoate afară din cârciumă. Acesta, din cauza stării de ebrietate, și-a pierdut echilibrul și a căzut pe spate și, lovindu-se de pragul ușii, s'a rănit grav la partea inferioară a bazei craniene.

În urma acestor leziuni, după o ședere în spital de câteva luni, Andrei Jijic a încetat din viață.

Milan Maximov a fost înaintat Parchetului.

Trupele franceze în Egipt cu mare dârzenie

VICHY, 21. (Rador.) — Se anunță din Siria, că se dau lupte vehemente cu englezi, în apropierea Damascului.

Timp de 2 zile, trupele franceze au rezistat cu dârzenie și au respins toate atacurile inamicului.

În apropierea Libanului, e destul de serioasă, deosebită britanică ține frontul. Deși trupele franceze, fără odihnă și în împrejurări grele, ele rezistă și mai mult.

Sudul Egiptului e bântuit de inamici

AMSTERDAM, 20 (Rador.) — Astăzi se impune jumătate de Agentia „Reuter” din Cairo, că mari stoluri de lăcuste bântuie în sudul Egiptului. Stoluri de o întindere de 4 km. și de o înălțime

de 1 km. distrug toată vegetația și trimit tehnicieni cauzează mari pagube locului, ca să studieze combaterii flageului.

INFORMATIUNI

ABONAMENTE: Pe un an — 600 lei; pe șase luni — 300 lei; pe trei luni — 150 lei; pentru instituții de Stat și întreprinderi particulare — 2000 lei.

Pentru întregul material apărut în acest ziar — fără semnătură sau cu pseudonim — răspunde numai d. Const. I. Ștefănescu, directorul nostru, care e totodată și girant responsabil.

D. prefect Colonel Al. Nasta, însoțit de d. Tiberiu A. Munteanu, a fost, ieri, în plasa Buzias, făcând inspecții în comunele Cheveresul-Mare, Sacoșul-Turcesc și Buzias.

La Cheveresul-Mare, d. prefect a inspectat primăria și Sindicatul pentru creșterea rațională a bovinelor din rasa „Simmenthal”, rămânând mulțumit de cele constatate.

La Sacoșul-Turcesc, d. primăria și câteva gospodării, a făcut o viză la pretură, unde a fost d. pretor dr. Ioan Duma.

Duminecă, 22 Iunie, orele 21, se va juca, la TEATRULUI NAȚIONAL CLUJ la TIMIȘOARA, un spectacol grandios succedat de TEATRULUI NAȚIONAL BUCUREȘTI:

„AIMEE” — celebra comedie a lui Coublor. În fruntea distribuției: ORGE VRACA, I. P. TEANU, A. POP-MARTE, ELVIRA GODEANU. Această comedie se va juca, fast, lux, toalete și proprii.

A V I Z

Oficiul de vânzare M. A. T. din Timișoara, Str. Mercy No. 2 în afară de spirt alb și spirt ars a mai pus în vânzare și țuică veche, nămol de prune. Palatul B-cii Albina.

„ELGIBA” Societate de Distribuție Electricității în Banat S.A.R. Timișoara

Bilanț per 31 Decembrie 1940. Activa: Conducute aeriene de transport Lei 2.683.489.—, Stațiunile de tensiune înalte Lei 180.655.—, Stațiunile de transformatori Lei 847.832.—, Conducutele de stradă Lei 2.541.38.—, Instalațiuni de iluminat străzile Lei 775.938.—, Cnntoare Lei 590.830.—, Inventar Lei 131.970.—, Mină, calea ferată îngustă cu concesione de exploatare Lei 1.699.116.—, Concesione de electricitate Lei 1.—, Cassa Lei 9.801.—, Efecte Lei 284.512.—, Vehicule Lei 8.495.—, Mărfuri

Lei 342.664.—, Depozit de toare Lei 67.003.—, Marje rezervă a căii ferate inguște Lei 35.000.—, Depozit de mină Lei 35.862.—, Lei 3.988.344.—, Pierderi 985.300.—, Total Lei 15.000.000.—, Fondul de rezervă a valorii Lei 1.375.000.—, Adaus Lei 78.111.—, Lei 451.672.—, Credite 3.756.521.—, Total Lei 15.000.000.—, Timișoara 31 Decembrie 1940. Consiliul de Administrație.

Statele unite vor chema sub arme pe toți membrii gărzii naționale și ai armatei active

NEW-YORK, 21. (Rador.) — CORESPONDENTUL GENȚIEI DNB. ANUNȚĂ:

DUPĂ INFORMAȚIA APĂRUTĂ ÎN ZIARUL „YORKPOST” MINISTRUL APĂRĂRII NAȚIONALE DE GÂND SĂ CHEME TOȚI MEMBRII GARZII NAȚIONALE ȘI AI ARMATEI ACTIVE, SUB ARME PENTRU